

**ISTRUZIONI PER LO SMONTAGGIO (A) E IL MONTAGGIO (B) DELLA VISIERA**

Smontaggio della visiera e rimozione completa del kit di fissaggio.


- A1. Rimuovere le viti di fissaggio posizionate sui lati del casco e contrassegnate dal logo  ruotandole in senso antiorario, come indicato in **Figura 1**.
- A2. Rimuovere le ghiera circolari posizionate tra vite e visiera, mostrate in **Figura 2**.
- A3. Rimuovere la visiera, facendo attenzione ai supporti in plastica alloggiati nella calotta (**Figura 3**).



Figura 1.

Figura 2.

Figura 3.

Per montare la visiera, invertire i punti precedenti prima su un lato poi sull'altro, come indicato di seguito.


- B1. Fissare il supporto alla calotta avendo cura di allineare i due incastri ed applicare una sufficiente pressione. Inserire successivamente la visiera come indicato in **Figura 4**.
- B2. Tenendo ferma la visiera, aggiungere la ghiera circolare in posizione corretta (**Figura 5**) ed inserire poi la vite contrassegnata dal logo  ruotandola in senso orario come mostrato in **Figura 6**.
- B3. Ripetere il tutto con il fissaggio sul lato opposto ed assicurarsi di aver fissato le viti evitando di stringere troppo.



Figura 4.

Figura 5.

Figura 6.

**N.B.** Al fine di consentire una facile identificazione, le componenti sono contraddistinte da una lettera: Quelle per il lato sinistro del casco avranno la lettera **L** (*left*) mentre per il lato destro avranno la lettera **R** (*right*). Le parti prive di lettere identificative possono essere montate indifferentemente su entrambi i lati.

**ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE (A) E IL FISSAGGIO (B) DELL'IMBOTTITURA INTERNA**

NB. PER LE SOLE VERSIONI IN CUI È PREVISTA L'IMBOTTITURA INTERNA REMOVIBILE

La cuffia centrale, i guanciali ed il collarino parauca possono essere facilmente rimossi per il lavaggio. Rimuovere il collarino, i guanciali e successivamente la cuffia.

- A1. Rimuovere il collarino parauca fissato ai guanciali tramite due bottoni automatici e alla calotta tramite zip. Rimuovere poi i guanciali sganciando gli altri due bottoni automatici.
- A2. Rimuovere la cuffia partendo dal velcro con cui è fissata nella parte posteriore. Esercitare una leggera trazione verso l'interno del casco così da sfilare le guide in plastica all'altezza dei guanciali (**Figura 7**).
- A3. **[Versione 1]** Sganciare la piastrina di fissaggio dal telaio in plastica esercitando una leggera trazione nei tre punti di ancoraggio, iniziando da uno dei due punti esterni, come in **Figura 8**. **[Versione 2]** Sganciare il rivestimento frontale, fissato tramite velcro, con una delicata trazione partendo dal centro, come in **Figura 9**.



Figura 7.

Figura 8 – Versione 1.

Figura 9 – Versione 2.

Fissare la cuffia centrale, poi i guanciali ed infine il collarino parauca.

- B1. Posizionare la cuffia nel casco con: **[Versione 1]** la piastrina di fissaggio rivolta sul lato frontale. Inserire la piastrina di fissaggio nel telaio e spingere fino ad agganciare i tre punti di ancoraggio come in **Figura 10**. **[Versione 2]** la parte di velcro più estesa rivolta sul lato frontale. Fissare il rivestimento frontale partendo dal centro e procedendo verso i laterali. Verificare poi il corretto allineamento (**Figura 11**).
- B2. Inserire le guide in plastica laterali avendo cura di sistemare il tessuto seguendo la forma del polistirolo ed infine fissare la parte posteriore tramite la chiusura a velcro evitando eventuali grinze.
- B3. Sistemare i guanciali nella loro sede inserendo la pattina tra guanciaie esterno e polistirolo. Fissare poi i guanciali con i due bottoni automatici. Agganciare, infine, il collarino parauca ai guanciali (tramite i due bottoni automatici) ed alla calotta (tramite la zip), come in **Figura 12**.



Figura 10 – Versione 1.

Figura 11 – Versione 2.

Figura 12.

### HOW-TO DISASSEMBLY (A) AND HOW-TO ASSEMBLY (B) THE VISOR

Disassembly of the visor and complete removal of the fixing system.


- A1. Remove the fixing screws positioned on the sides of the helmet and marked with the  logo turning them anticlockwise as shown in **Figure 1**.
- A2. Remove the plastic disc between the screws and the visor, shown in **Figure 2**.
- A3. Remove the visor taking care of the plastic supports housed on the shell (**Figure 3**).



Figure 1.

Figure 2.

Figure 3.

To assemble the visor, repeat the above steps in reverse order first on one side then on the other, as indicated below.


- B1. Fixing the support to the shell taking care to align the two hollows and to apply enough pressure. Then insert the visor as shown in **Figure 4**.
- B2. Holding the visor steady, add the plastic disc (**Figure 5**) and then insert the screw marked with  logo turning it clockwise as shown in **Figure 6**.
- B3. Repeat all with the fixing system on the opposite side and make sure you tighten taking care to avoid over-tighten.



Figura 4.

Figura 5.

Figura 6.

**NOTE.** To allow an easy identification, the components are marked with a letter: The ones for the left side have the letter L (*left*), while for the right side have the letter R (*right*). Parts without any marks can be used on both sides.

### HOW-TO REMOVE (A) AND HOW-TO FIX (B) THE INNER LINING

NB. ONLY FOR THE VERSIONS WHERE THE REMOVABLE INNER LINING IS PROVIDED

Main liner padding, cheek pads and collar, can be easily removed for washing or replacement. Release the neck roll collar, the cheek pads and then remove the main liner.

- A1. Release the neck roll collar using the two press studs under the cheek pads and opening the zipper that secure it to the shell.
- A2. Remove the main liner starting from velcro closure on the rear side. Pull slightly towards the inside of helmet until the plastic guides at cheek pads area come out (**Figure 7**).
- A3. **[Version 1]** Unhook the fixing plate from the plastic frame by pulling lightly on the three anchor points, starting from one of the side points, as in **Figure 8**.  
**[Version 2]** Remove the front main liner, fixed with velcro closure, pulling slightly from the centre, as in **Figure 9**.



Figure 7.

Figure 8 – Version 1.

Figure 9 – Version 20.

First fixing the cheek pads properly and then the main liner.

- B1. Place the inner lining inside the helmet with:  
**[Version 1]** the fixing plate facing the front side. Insert the fixing plate in the frame and push to hook the three anchor points as in the **Figure 10**.  
**[Version 2]** the side with the biggest part of velcro facing the front. Fixing the front main liner starting from the centre and proceeding towards the sides. Then, check the correct alignment (**Figure 11**).
- B2. Insert the side plastic guides taking care to ensure the correct positioning of the fabric following the shape of the polystyrene and finally, check the back with the velcro closure avoiding any wrinkles.
- B3. Place the cheek pads by inserting the plastic flap between the outer cheek pads and polystyrene. Fix the cheek pads with the two press studs. Finally, fix the neck roll collar to the cheek pads (using the two press studs) and to the shell (using the zipper), as in **Figure 12**.



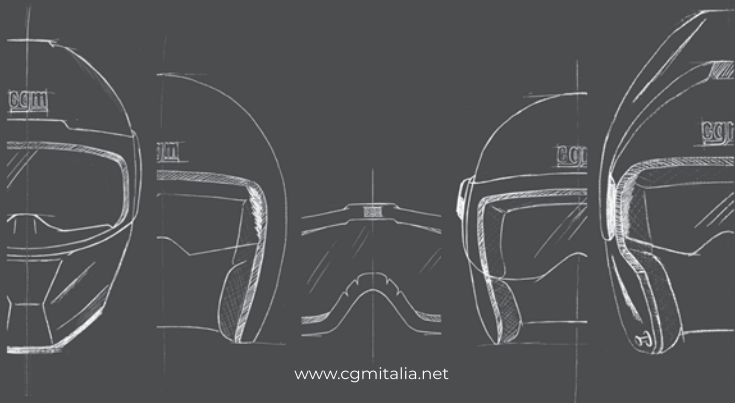
Figure 10.

Figure 11.

Figure 12.

# CGM

ITALIAN LIFESTYLE



[www.cgmitalia.net](http://www.cgmitalia.net)

**ATTENZIONE**  
**WARNING**



***Grazie per aver acquistato un prodotto CGM!***

*La soddisfazione dei nostri clienti è importante per noi: se non sei soddisfatto del tuo acquisto o se hai riscontrato qualche problema, contattaci all'indirizzo [info@cgmitalia.net](mailto:info@cgmitalia.net) e ci adopereremo per risolverlo.*

*Qualità, innovazione, sicurezza e creatività sono i fondamenti della filosofia CGM: sempre alla ricerca dell'eccellenza qualitativa per offrire prodotti che siano garanzia di sicurezza, tecnologia, comfort, funzionalità e design innovativo.*

*Stile e design italiano conferiscono ai prodotti il carattere unico e distintivo tipico dei caschi CGM.*

### **La tua sicurezza, la nostra priorità**

*E' nostra precisa convinzione rendere i requisiti di sicurezza, che contraddistinguono i nostri caschi, frutto della convergenza tra le specifiche più avanzate e mai il risultato di un compromesso.*

### **Disegnato in Italia**



*La progettazione, i dettagli di costruzione, la scelta dei materiali, le colorazioni, le grafiche ed il design nel suo complesso sono interamente creati, verificati ed approvati dal nostro team.*

### **Omologazione Internazionale**



*Il nostro obiettivo non solo è quello di ottenere la certificazione di omologazione del casco, che lo rende utilizzabile come dispositivo di protezione in tutti i paesi dell'unione europea, ma anche di ottenere risultati oltre i limiti previsti dalla normativa vigente.*

### **Performance avanzate**



*Il nostro team ingegneristico è sempre alla ricerca di soluzioni innovative per migliorare l'esperienza di uso dei nostri caschi, ogni tecnologia implementata è studiata per migliorarne la performance.*

## **Avvertenze**

Questo è un casco progettato, sviluppato ed omologato secondo quanto stabilito dalla vigente normativa europea per caschi motociclistici *ECE/O-NU 22.05*. È quindi consentito l'uso soltanto nei Paesi in cui è in vigore tale normativa.

## ***Leggere attentamente queste indicazioni prima dell'uso.***

Le colorazioni accese e fluorescenti sono particolarmente delicate e sensibili alla luce. Il produttore non può garantire la durezza e la qualità di tali colori nel tempo declinandone la responsabilità.

## ***Scelta della taglia***

Il casco deve fasciare perfettamente la testa, senza comprimerla eccessivamente e senza essere doloroso. Solo un casco che calza bene è sicuro.

Una volta indossato il casco, in quanto nuovo, dovrebbe essere leggermente stretto sulla linea della circonferenza della testa, dovrebbe comprimere leggermente la testa senza stringere o fare male, in particolare su tempie, fronte e nuca. Dopo averlo tenuto indosso per qualche minuto, scuotendo la testa con il cinturino aperto, il casco deve muoversi pochissimo e le guance devono essere leggermente compresse. Nel caso in cui si senta scivolare il casco la taglia è grande, se invece si avvertono compressioni dolorose la taglia è piccola. Non indossare assolutamente un casco troppo piccolo o troppo grande: può essere pericoloso.

## ***Uso corretto del casco***

Il casco deve assorbire il colpo in caso di caduta e per farlo, assicurando la massima protezione, è importante che vengano seguite delle semplici linee guida:

- Per un'adeguata protezione, questo casco deve essere ben calzato sulla testa e ben allacciato. E' necessario indossare il casco nella giusta posizione, senza calzarlo troppo indietro: deve coprire la fronte.
- Accertarsi di regolare bene il cinturino sottogola: deve essere sufficientemente stretto da evitare che il casco si sfilì. Prima di partire assicurarsi sempre che la fibbia sia chiusa.

- Ogni casco che abbia subito un urto violento deve essere sostituito.
- Non lasciare il casco vicino alla marmitta o altre fonti di calore ed in estate, durante le soste, proteggerlo dai raggi del sole.
- Attenzione! Non applicare a questo casco vernici, adesivi, benzina o altri solventi chimici o prodotti che possano comprometterne l'affidabilità. Non manomettere mai il casco e tutte le sue parti.
- Tenere le visiere sempre pulite per assicurare una buona visuale. Le visiere segnate o danneggiate vanno sostituite subito in quanto non sicure.
- Le visiere con dicitura "day time use only" non sono adatte ad uso in ore notturne o in condizioni di scarsa visibilità.
- Utilizzare solo ricambi originali CGM per evitare incompatibilità e problemi che possano diminuire la sicurezza alla guida.

### ***Pulizia e manutenzione***

Per la pulizia della parte esterna della calotta del casco usare acqua tiepida con sapone neutro. Asciugare con panni morbidi e non esporre a fonti di calore.

Per pulire la visiera utilizzare una soluzione di sapone neutro ed acqua tiepida ed asciugare con un panno soffice. Non utilizzare prodotti quali alcool, benzina, solventi, oppure altri prodotti per la pulizia dei vetri a base d'alcool in quanto possono danneggiare i trattamenti della visiera.

È possibile pulire le parti interne estraibili lavandole a mano in acqua fredda. Lasciare asciugare all'ombra ed a temperatura ambiente. Non utilizzare asciugatori elettrici in quanto il calore può danneggiare i materiali. Qualora l'usura e l'invecchiamento siano evidenti consigliamo di sostituire gli interni con ricambi originali CGM. Questo al fine di mantenere il comfort e la sicurezza nel tempo, in quanto un'imbottitura deteriorata può compromettere la taglia originale del casco con conseguente perdita della calzatura ottimale

### ***Durata d'uso***

Nonostante *CGMITALIA s.r.l* si impegni a utilizzare materiali e componenti di alta qualità, ogni casco dovrebbe, a prescindere dal materiale della calotta esterna, essere sostituito dopo 3/5 anni di utilizzo medio.



***Thanks for having purchased a CGM product!***

*The satisfaction of our clients is important for us: if you are not satisfied of your purchase or if you have found out any problem, please contact us at the address [info@cgmitalia.net](mailto:info@cgmitalia.net) and we will do all our best to resolve that.*

*Quality, innovation, safety and creativity are the fundamentals of CGM philosophy: always researching for quality excellence in order to offer products which are guarantee of safety, technology, comfort, functionality and innovative design.*

*Italian style and design give to the products the unique and distinctive feature typical of CGM helmets.*

### **Your safety, our priority**

*It is our clear conviction to make the safety requirements, which characterised our helmets, the result of the convergence among the most advanced specifications and receive the result of a compromise.*

### **Designed in Italy**



*The project, the construction details, the choice of the materials, the colours, the graphics and the design in its whole are interely created, verified and approved by our team.*

### **International Homologation**



*Our target is not only to obtain the helmet homologation certification which makes it usable as protection device in all European Union countries, but also to obtain results beyond the limits foreseen by the regulation currently in force.*

### **Advanced Performance**



*Our engineering team is always searching for innovative solutions to improve the experience of use of our helmets, each implemented technology is studied to improve the performance.*



## ***Warnings***

This is a helmet designed, developed and homologated in accordance with the provisions of the current European regulations for motorcycle helmets *ECE /ONU 22.05*. Therefore, the use is permitted only in countries where such regulation is in force.

## ***Read these instructions carefully before use***

The bright and fluorescent colours are particularly delicate and sensible to light. The manufacturer cannot guarantee durability and quality of these colours over time and declines responsibility for that.

## ***Choice of size***

The helmet must perfectly bandage the head, without compressing it excessively and without being painful. Only a helmet that fits well is safe. Once worn the helmet, as new, it should fit slightly tightened on the line of the head circumference, it should lightly compress the head without tightening or hurting, especially on the temples, forehead and nape. After having worn it for a few minutes, shaking the head with the chin strap open, the helmet must move very little and the cheeks must be lightly compressed. If you feel the helmet slips the size is large, on the contrary, if you feel painful compressions the size is small. Never wear a helmet that is too small or too large: it can be dangerous.

## ***Correct use of the helmet***

The helmet must absorb the shock in the event of a fall and to do so, ensuring the maximum protection, it is important to follow simple guidelines:

- For an adequate protection, this helmet must be fit closely and be securely attached. It is necessary to wear the helmet in the right position, without putting it too back: it must cover the forehead.
- Be sure to well adjust the chin strap: it must be tight enough to prevent that helmet slips out. Before leaving always make sure that the buckle is closed.
- Any helmet that has sustained a violent impact should be replaced.

- Do not leave the helmet near the muffler or other heat sources and in summer, during stops, protect it from the sunrays.
- Warning! Do not apply paint, stickers, petrol or other solvents or products that can compromise the reliability to this helmet. Never tamper with the helmet and all its parts.
- Keep the visors clean at all times to ensure a good view. Marked or damaged visors must be replaced immediately as they are unsafe.
- The visors marked "day time use only" are not suitable for use at night or in conditions of poor visibility.
- Use only original CGM spare parts to avoid incompatibilities and problems that could reduce driving safety.

### ***Cleaning and maintenance***

To clean the outer part of the helmet shell use warm water with mild soap. Dry with soft cloths and do not expose to heat sources.

To clean the visor use a solution of mild soap and warm water and dry with a soft cloth. Do not use products such as alcohol, petrol, solvents, or other alcohol-based products to clean glasses as they may damage the visor treatments.

It is possible to clean the removable inner parts washing them by hand in cold water. Leave to dry in the shade and at room temperature. Do not use electric dryers as heat can damage materials. If the wear and aging are evident, we recommend to replace the inner lining with original CGM spare parts. This in order to maintain comfort and safety over time, as a deteriorated padding can compromise the original size of the helmet with consequent loss of optimal fitting.

### ***Duration of use***

Although *CGMITALIA s.r.l* engages to use high quality materials and components, each helmet should, regardless of the material of the outer shell, be replaced after 3/5 years of average use.

## **FOLLOW US!**



*@cgm\_helmets*



*@cgmitalia*

*Scatta un selfie indossando un casco #cgmitalia,  
taggaci con @cgm\_helmets,  
oppure inviaci la tua foto a [fbfoto@cgmitalia.net](mailto:fbfoto@cgmitalia.net),  
e diventa protagonista dei nostri canali social!*

*Take a selfie wearing a #cgmitalia helmet,  
tag us with @cgm\_helmets,  
or send us your picture to [fbfoto@cgmitalia.net](mailto:fbfoto@cgmitalia.net),  
and be the protagonist of our social media channels!*



**CGMITALIA s.r.l.**  
Zona Industriale Aversa Nord 81030  
Gricignano di Aversa (CE) Italia  
Tel/fax +39 081 8131743- Mail: [info@cgmitalia.net](mailto:info@cgmitalia.net)  
Web: [www.cgmitalia.net](http://www.cgmitalia.net)

**MADE IN CHINA**  
**DESIGNED, DEVELOPED AND IMPORTED IN ITALY BY CGMITALIA s.r.l.**

La CGMITALIA s.r.l. informa che il paese d'origine indicato si riferisce unicamente al processo di produzione.  
Lo stile, il design, la scelta dei materiali, la finitura e il controllo qualità sono tutti effettuati in Italia.